

Smlouva o dílo

uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

1. Smluvní strany

Objednatel:

Sociologický ústav AV ČR, v. v. i.

Jilská 361/1, 110 00 Praha 1

Zastoupený: RNDr. Tomášem Kosteckým, CSc., ředitelem

Identifikační číslo: 68378025

DIČ: CZ68378025

Bankovní spojení: Česká národní banka (ČNB), č. ú. 68823011/0710

Zástupce odběratele oprávněný jednat ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“ nebo též „správce“)

a

Zhotovitel:

Přepisy s.r.o.

Husitská 45/81, 417 41 Krupka

IČO 07186541

Zastoupený: Ing. Romanem Zimou, jednatelem

DIČ: CZ07186541

Bankovní spojení: Fio banka, a.s., č. ú. 2501450252/2010

Zástupce zhotovitele oprávněný zastupovat ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „zhotovitel“ nebo též „zpracovatel“)

2. Předmět a účel Smlouvy

- 2.1. Zhotovitel se touto Smlouvou o dílo zavazuje provést na svůj náklad a na vlastní nebezpečí pro objednatele dílo specifikované v bodě 2.2 tohoto článku Smlouvy v rámci výzkumného projektu GA ČR „Sociální znevýhodnění na periferním venkově v Česku a ve východním Německu: struktury příležitostí a individuální strategie ve srovnávací perspektivě“, jehož příjemcem je Sociologický ústav AV ČR, v. v. i. Objednatel se zavazuje dílo převzít a zaplatit zhotoviteli za řádné provedení díla sjednanou cenu za dílo. Objednatel nabývá vlastnické právo ke každému dílčímu plnění předmětu díla jeho převzetím.
- 2.2. Předmětem Smlouvy je provedení díla spočívající **v doslovné transkripci nahrávek rozhovorů podle stanovených transkripčních pravidel** (dále jen „transkripci“) a to dle požadavků objednatele.
- 2.3. Zhotovitel se zavazuje provést dílo v souladu s **podrobnou specifikací díla** uvedenou v čl. 2.4 této Smlouvy.
- 2.4. Podrobná specifikace díla: Provedení díla spočívá v doslovné transkripci nahrávek rozhovorů podle stanovených transkripčních pravidel a předání přepisů objednateli. Transkripční pravidla jsou obsažena v příloze této smlouvy.
- 2.5. V případě, že zhotovitel, v rámci sběru dat bude pracovat s osobními údaji respondentů, bude se řídit pravidly GDPR. Zhotovitel má pravidla GDPR implementována v rámci interních procesů a směrnic.
- 2.6. Zhotovitel potvrzuje, že se v plném rozsahu seznámil s rozsahem a povahou díla, že jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné k realizaci díla a že disponuje takovými možnostmi a odbornými znalostmi, které jsou k provedení díla nezbytné.

Bz

(m)

- 2.7. Při provádění díla je zhotovitel povinen řídit se pokyny objednatele, objednatel však neodpovídá za vhodnost pokynů daných zhotoviteli. Zhotovitel je vždy povinen zkoumat s odbornou péčí vhodnost pokynů objednatele. Na případnou nevhodnost je povinen zhotovitel neprodleně bez zbytečného odkladu písemně upozornit objednatele. Zhotovitel je povinen postupovat dle obecně závazných právních předpisů, ČSN, ostatních norem a metodik upravujících realizaci díla.
- 2.8. Zhotovitel zpracuje předmět díla tak, aby nedošlo k porušení práv jiné osoby z průmyslového nebo jiného duševního vlastnictví. V opačném případě odpovídá objednateli za celou takto vzniklou škodu.
- 2.9. Zhotovitel provede dílo s potřebnou péčí a v ujednaném čase a obstará vše, co je k provedení díla potřeba.
- 2.10. Je-li k provedení díla nutná součinnost objednatele, určí mu zhotovitel přiměřenou lhůtu k jejímu poskytnutí a to písemnou formou na kontaktní místo objednatele.

3. Lhůty a místo plnění

- 3.1 Smluvní strany se dohodly, že místem předání díla je sídlo objednatele. Předání požadovaných výstupů proběhne do 31. 12. 2018.

4. Cenové ujednání

- 4.1 Cena díla v souladu s obecně závaznými předpisy (celková cena za celý předmět plnění a celou dobu plnění této Smlouvy) se sjednává jako cena nejvýše přípustná a je smluvními stranami dohodnuta následovně: ■■■■■ nahrávky, v celkovém rozsahu maximálně 1500 minut. Maximální cena díla tak nepřekročí 45 000 Kč. Dodavatel není plátcem DPH.
- 4.2 V takto stanovené ceně jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele související s provedením díla. Ceny díla jsou platné a konečné po celou dobu účinnosti této Smlouvy.
- 4.3 Zhotovitel je oprávněn změnit cenu díla, případně cenu dílčího plnění pouze v případě změny sazeb DPH či registrace k DPH. Pokud zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění (dále též „zákon o DPH“) bude v době uskutečnění zdanitelného plnění zhotovitele změněn, bude zhotovitel připočítávat k dohodnuté ceně za dílo případně k dohodnuté ceně za dílčí plnění daň z přidané hodnoty v procentní sazbě odpovídající zákonné úpravě zákona o DPH k datu uskutečnění zdanitelného plnění. V takovém případě nebude vyhotoven dodatek k této Smlouvě.
- 4.4 Zhotovitel potvrzuje, že sjednaná cena obsahuje veškeré náklady.

5. Platební podmínky

- 5.1 Cena díla bude hrazena bezhotovostně po převzetí díla objednatelem na základě zhotovitelem vystaveného daňového dokladu (faktury), a to na bankovní účet uvedený na tomto daňovém dokladu (faktuře). Objednatel neposkytuje zálohy. Objednatel a zhotovitel se výslovně dohodli, že zhotoviteli vznikne nárok na zaplacení ceny díla pouze v případě převzetí díla bez zjevných vad objednatelem a nikoliv v případě, že dílo vykazuje vady, byť tyto samy o sobě ani ve spojení s jinými nebránily řádnému užívání díla nebo jeho užívání podstatným způsobem neomezovaly.
- 5.2 Daňový doklad (fakturu) doručí zhotovitel objednateli ve dvou výtiscích neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od převzetí plnění objednatelem, a to na adresu objednatele pro doručování korespondence. Objednatel zaplatí cenu za plnění dle daňového dokladu (faktury) do 14 dnů ode dne jeho prokazatelného obdržení. Za den splnění platební povinnosti se považuje den odepsání ceny plnění z účtu objednatele ve prospěch zhotovitele.
- 5.3 Daňový doklad (faktura) musí obsahovat zejména všechny náležitosti stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších právních předpisů a zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. Součástí každého daňového dokladu (faktury) bude kopie předávacího protokolu podepsaného při převzetí díla zástupcem objednatele oprávněným zastupovat ve věcech technických.

(m)

- 5.4 Objednatel je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit daňový doklad (fakturu), který neobsahuje požadované náležitosti, není doložen požadovanými nebo úplnými doklady, nebo obsahuje nesprávné cenové údaje.
- 5.5 Ve vráceném daňovém dokladu (faktuře) musí objednatel vyznačit důvod vrácení daňového dokladu (faktury). Zhotovitel je povinen vystavit nový daňový doklad (fakturu) s tím, že vrácením daňového dokladu (faktury) přestává běžet původní lhůta splatnosti daňového dokladu (faktury) a běží nová lhůta stanovená v čl. 5.2. této Smlouvy ode dne prokazatelného doručení opraveného a všemi náležitostmi opatřeného daňového dokladu (faktury) objednateli.

6. Práva a povinnosti smluvních stran, dodací podmínky a předání a převzetí plnění

- 6.1 Objednatel je povinen poskytnout součinnost při provádění díla.
- 6.2 Objednatel je oprávněn provádět průběžnou kontrolu zhotovovaného díla nebo k tomuto účelu pověřit své pracovníky.
- 6.3 Při předání díla budou předány přepsané nahrávky v elektronické podobě na vhodném elektronickém médiu.

7. Odpovědnost za vady, záruka

- 7.1 Zhotovitel odpovídá za to, že dílo bude provedeno řádně a včas, v souladu s touto Smlouvou a normami, které se na provádění předmětného díla vztahují.
- 7.2 Zhotovitel odpovídá za vady, jež má dílo v době jeho předání.
- 7.3 Objednatel je povinen si při předání díla řádně zkontrolovat, zda jeho rozsah ve vztahu k předmětu plnění dle této smlouvy odpovídá požadavkům objednatele vyplývajícím ze zadávacích podmínek a z této smlouvy.
- 7.4 Vady díla je objednatel povinen oznámit zhotoviteli bez zbytečného odkladu po jejich zjištění. Objednatel oznámí vady díla písemným ohlášením na emailovou adresu zhotovitele nebo na adresu zhotovitele pro doručování uvedené v záhlaví této Smlouvy. Toto ohlášení objednatele bude obsahovat zejména označení plnění a popis vady.
- 7.5 Zhotovitel poskytuje na dílo záruku 12 měsíců od předání díla. Zhotovitel tedy garantuje, že si dílo v této záruční době zachová smlouvené a obvyklé vlastnosti a že bude po uvedené dobu způsobilé ke smlouvenému účelu. V záruční době je zhotovitel povinen, bude-li to možné, odstranit na své náklady a odpovědnost vady nahlášené objednatelem, a to v termínu do 10 pracovních dnů od nahlášení vady.
- 7.6 Doba od uplatnění práva z odpovědnosti zhotovitele za vady díla a ze záruky za jakost díla se až do odstranění vady do záruční doby nepočítá.
- 7.7 V případě, že zhotovitel odmítne odstranit vadu díla, nebo vadu, na kterou se vztahuje záruka za jakost díla, nebo je v prodlení s odstraněním těchto vad, je objednatel oprávněn tyto vady odstranit prostřednictvím třetí osoby, a to na náklady zhotovitele.
- 7.8 V případě, že objednateli vznikne z ujednání této Smlouvy nárok na smluvní pokutu nebo jinou majetkovou sankci vůči zhotoviteli, je objednatel oprávněn odečíst tuto částku z jakéhokoliv daňového dokladu a snížit o ni částku k úhradě.
- 7.9 Objednatel má právo na úhradu nutných nákladů, které mu vznikly v souvislosti s uplatněním práv z odpovědnosti zhotovitele za vady díla a ze záruky za jakost díla. Objednatel uplatní svůj nárok na úhradu těchto nákladů písemnou výzvou na adresu zhotovitele pro doručování. Zhotovitel je povinen provést úhradu do 21 dnů od doručení této výzvy. Ustanovení o smluvní pokutě neruší právo objednatele na náhradu škody a ušlého zisku, které mu vzniknou prodlením zhotovitele.

8. Ostatní podmínky provedení

- 8.1 Dojde-li při realizaci díla k poškození, porušení, nebo jiné změně věci objednatele, je zhotovitel povinen uvést tuto věc do původního stavu na své náklady. Zhotovitel nese plnou odpovědnost za

(m)

- škodu (bez ohledu na vznik nároku objednatele na smluvní pokutu), která by byla způsobena jím, jeho zaměstnanci či pověřenou třetí osobou v souvislosti s prováděním díla a při provádění díla.
- 8.2 Zhotovitel je povinen provést dílo v souladu s příslušnými právními předpisy tak, aby nemohlo dojít ke škodě na majetku objednatele, ale i zhotovitele.
- 8.3 Objednatel nebo jím pověřený zástupce je oprávněn dle ust. § 2593 občanského zákoníku kontrolovat provádění díla. Zjistí-li, že zhotovitel provádí dílo v rozporu se svými povinnostmi, je objednatel oprávněn dožadovat se toho, aby zhotovitel odstranil vady vzniklé vadným prováděním a dílo prováděl řádným způsobem. Jestliže zhotovitel tak neučiní ani v přiměřené lhůtě mu k tomu poskytnuté a postup zhotovitele by vedl nepochybně k porušení smlouvy, má objednatel právo od Smlouvy odstoupit.

9. Ochrana informací

- 9.1. Zhotovitel je povinen zacházet se informacemi, které mu Objednatel poskytl v průběhu poptávkového řízení a dále které mu poskytne v průběhu plnění díla, jako s důvěrnými, s výjimkou informací oprávněně zveřejněných a s výjimkami dále uvedenými.
- 9.2. Do doby získání práva přednosti k průmyslově právní ochraně výsledku se Zhotovitel zavazuje udržovat dílo v tajnosti a s dílem seznamovat jen nezbytně nutný okruh osob. Zhotovitel je povinen přijmout odpovídající bezpečnostní opatření proti vyzrazení a všem osobám, které se podílejí na zhotovování díla nebo se s dílem jinak seznámily, výslovně uložit povinnost mlčenlivosti vč. zákazu publikační činnosti o výsledku, leda na základě předem daného písemného souhlasu Objednatele s konkrétní podobou publikace (článku, monografie apod.). O získání práva přednosti se Objednatel zavazuje Zhotovitele bez zbytečného odkladu vyrozumět.
- 9.3. Zhotovitel považuje metodiku, kterou vytvořil jako součást své nabídky předložené v zadávacím řízení a která tvoří přílohu této smlouvy, za své obchodní tajemství. Objednatel je povinen chránit oprávněná práva Zhotovitele.
- 9.4. Předmět plnění podléhá úpravě ochrany osobních údajů (GDPR). Zhotovitel je povinen při provádění činností podle této smlouvy dodržet veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů. Kdykoliv po dobu účinnosti smlouvy je Zhotovitel povinen prokázat Objednateli plnění podmínek ochrany osobních údajů, případně na doporučení Objednatele přijmout další opatření.
- 9.5. V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení EU“), přistupují Objednatel a Zhotovitel k vymezení vzájemných práv a povinností při zpracování osobních údajů, k němuž dochází v důsledku plnění předmětu díla ujednaného ve smlouvě.
- 9.6. Plnění předmětu smlouvy o dílo, vyžaduje, aby Zhotovitel prováděl zpracování osobních údajů, jejichž subjekty jsou respondenti těchto šetření. Neboť účely a prostředky zpracování těchto osobních údajů určuje pro Zhotovitele Objednatel, stanovuje se Objednatel jako Správce osobních údajů a Zhotovitel jako Zpracovatel osobních údajů, jejichž subjekty jsou účastníci přepisovaných rozhovorů.
- 9.7. Předmětem tohoto ustanovení je vymezení pravidel a podmínek zpracování osobních údajů Zpracovatelem pro Správce tak, aby byla zajištěna ochrana osobních údajů.

ČÁST (A) - SPECIFICKÉ PODMÍNKY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 9.8. Osobní údaje jsou pro Správce zpracovávány Zpracovatelem tak, aby byly splněny povinnosti Zpracovatele dle smlouvy o dílo.
- 9.9. Strany se dohodly, že při zpracování osobních údajů jsou stanovena tato pravidla a podmínky:

(m)

- 9.9.1. předmět zpracování – sociodemografické charakteristiky a zvláštní kategorie osobních údajů
- 9.9.2. doba trvání zpracování – Zpracovatel je na základě této Smlouvy oprávněn zpracovávat Osobní údaje po dobu trvání zpracování této smlouvy, nejdéle však po dobu trvání účelu zpracování, níže vymezeného.
- 9.9.3. povaha a účel zpracování – účelem zpracování osobních údajů je plnění předmětu Smlouvy o dílo.
- 9.9.4. typ Osobních údajů: sociodemografické charakteristiky (pohlaví, věk, vzdělání, bydliště - obec), typ bydlení – rodinný dům/byt, příjmová skupina domácnosti, počet a věk dětí a zvláštní kategorie osobních údajů (politické a náboženské přesvědčení).
- 9.9.5. kategorie subjektů údajů – třetí osoby bez vztahu ke Správci – účastníci přepisovaných rozhovorů.

ČÁST (B) – OBECNÁ PRAVIDLA ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ - ZPŮSOBY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 9.10. Zpracovatel zpracovává Osobní údaje pouze na základě doložených pokynů Správce, včetně předání Osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právní předpisy, které se na Zpracovatele vztahují; v takovém případě Zpracovatel Správce informuje o takovém právním požadavku před zpracováním, ledaže by právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu. Zpracovatel zohledňuje povahu zpracování.
- 9.11. Neudělí-li Správce jiný pokyn, je Zpracovatel povinen zpracovávat Osobní údaje pouze způsobem uvedeným v této Smlouvě.
- 9.12. Správce se zavazuje předávat Zpracovateli pouze Osobní údaje nezbytné ke splnění smlouvy. Předá-li Správce Zpracovateli i jiné Osobní údaje, které nejsou vzhledem k předmětu smlouvy pro plnění Zpracovatele nezbytné, Zpracovatel o této skutečnosti Správce neprodleně vyrozumí a tyto jiné Osobní údaje Správci vrátí. Zpracovatel není oprávněn tyto jiné Osobní údaje jakkoli zpracovávat.
- 9.13. Zpracovatel v souladu s rozhodnutím Správce všechny Osobní údaje buď vymaže či jinak technicky odstraní, nebo je vrátí Správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním Osobních údajů, a vymaže existující kopie, pokud právní předpisy nepožadují uložení daných Osobních údajů.

PRAVIDLA PRO OSOBY PODÍLEJÍCÍ SE NA ZPRACOVÁNÍ

- 9.14. Jakákoliv osoba, která jedná z pověření Zpracovatele a má přístup k Osobním údajům, může tyto Osobní údaje zpracovávat pouze na pokyn Správce, ledaže jí jejich zpracování ukládají právní předpisy. Zpracovatel přijme opatření pro zajištění toho požadavku.
- 9.15. Zpracovatel a Správce zajistí, aby se osoby oprávněné zpracovávat Osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 9.16. Pokud to dovolují obecně závazné předpisy, Zpracovatel je oprávněn pověřit zpracováním dalšího zpracovatele, pouze však jen s předchozím písemným souhlasem Správce. Pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování Osobních údajů, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu stejné povinnosti na ochranu Osobních údajů, jaké jsou dohodnuty mezi Správcem

(m)

a Zpracovatelem, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování Osobních údajů splňovalo požadavky právních předpisů a pravidla a podmínky nakládání s osobními údaji, které se Strany zavázaly dodržovat.

ZÁRUKY O TECHNICKÉM A ORGANIZAČNÍM ZABEZPEČENÍ OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 9.17. S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování Osobních údajů i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob provede Zpracovatel vhodná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, dle povahy včetně:
- 9.17.1. pseudonymizace a šifrování Osobních údajů;
 - 9.17.2. schopnosti zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování Osobních údajů;
 - 9.17.3. schopnosti obnovit dostupnost Osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů, a
 - 9.17.4. procesu pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování Osobních údajů.
- 9.18. Zpracovatel zohlední rizika, která představuje zpracování Osobních údajů, zejména náhodné nebo protiprávní zničení, ztráty, pozměňování, neoprávněné zpřístupnění předávaných, uložených nebo jinak zpracovávaných Osobních údajů, nebo neoprávněný přístup k nim.
- 9.19. Zpracovatel, a jeho případný zástupce vede záznamy o všech kategoriích činností zpracování Osobních údajů prováděných pro Správce, jež obsahují:
- 9.19.1. jméno a kontaktní údaje Zpracovatele nebo dalších zpracovatelů a Správce, a případného zástupce Zpracovatele a pověřence pro ochranu Osobních údajů;
 - 9.19.2. kategorie zpracování Osobních údajů prováděného pro Správce;
 - 9.19.3. informace o případném předání Osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, včetně identifikace této třetí země či mezinárodní organizace, a příp. doložení vhodných záruk;
 - 9.19.4. je-li to možné i základní popis technických a organizačních bezpečnostních opatření.
- 9.20. Záznamy se vyhotovují písemně, v to počítaje i elektronickou formu. Povinnosti k záznamům nemá Zpracovatel zaměstnávající méně než 250 osob, ledaže zpracování Osobních údajů, které provádí, pravděpodobně představuje riziko pro práva a svobody subjektů údajů, zpracování není příležitostné, nebo zahrnuje zpracování zvláštních kategorií údajů nebo Osobních údajů týkajících se rozsudků v trestních věcech a trestných činů uvedených.
- 9.21. Zpracovatel zajistí náležitou personální, průmyslovou a administrativní bezpečnost zpracovávaných Osobních údajů a bezpečnost informačních nebo komunikačních systémů. Zejména zajistí, aby objekty, ve kterých se nachází zpracovávané Osobní údaje, byly opatřeny odpovídajícím elektronickým zabezpečením.
- 9.22. Zpracovatel chrání údaje před přístupem nepovolaných osob zamezením přístupu neoprávněných osob do jeho prostor, jakož i náležitou ochranou software i hardware.
- 9.23. Zpracovatel dále:
- 9.23.1. zajistí, aby systémy pro zpracování Osobních údajů používaly pouze oprávněné osoby,
 - 9.23.2. zajistí, aby fyzické osoby oprávněné k používání systémů pro zpracování Osobních údajů měly přístup pouze k Osobním údajům odpovídajícím oprávnění těchto osob, a to na základě zvláštních uživatelských oprávnění zřízených výlučně pro tyto osoby,

(m)

- 9.23.3. pořizuje elektronické záznamy, které umožní určit a ověřit, kdy, kým a z jakého důvodu byly Osobní údaje zaznamenány nebo jinak zpracovány,
- 9.23.4. zabrání neoprávněnému přístupu k datovým nosičům, a
- 9.23.5. není oprávněn ukládat Osobní údaje na veřejná úložiště.

SOUČINNOST ZPRACOVATELE

- 9.24. Zpracovatel a Správce si navzájem poskytují součinnost prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Správce povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů. Správce se zavazuje Zpracovatele bez zbytečného odkladu informovat o všech žádostech Subjektů údajů, kterým Správce vyhoví a které mají vliv na zpracování Osobních údajů Zpracovatelem dle této Smlouvy.
- 9.25. Zpracovatel poskytuje Správci součinnost při zajišťování souladu s povinnostmi k zabezpečení Osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici.
- 9.26. Zpracovatel poskytne Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné Správce nebo jiným auditorem, kterého Správce pověřil, a k těmto auditům přispěje.
- 9.27. Smluvní strany si ujednaly, že bude-li Správce po Zpracovateli vyžadovat, aby přijal organizační a/nebo technická opatření, která nejsou vzhledem k povaze, rozsahu, kontextu a účelu zpracování Osobních údajů, nákladům na realizaci a rizikům pro práva a svobody Subjektů údajů nezbytná, je Správce povinen uhradit veškeré náklady na realizaci požadovaných organizačních a/nebo technických opatření.
- 9.28. Zpracovatel informuje neprodleně Správce v případě, že podle jeho názoru určitý pokyn Správce porušuje právní předpisy týkající se ochrany Osobních údajů.
- 9.29. Zpracovatel neprodleně informuje Správce v případě jakýchkoliv potíží při plnění povinností v otázce ochrany Osobních údajů a o všech okolnostech týkajících se porušení povinností při zpracování a ochraně Osobních údajů. V takovém případě Zpracovatel přijme v nejkratším možném termínu veškerá nezbytná opatření k zajištění ochrany Osobních údajů a následně postupuje v souladu s pokyny Správce, budou-li mu sděleny.
- 9.30. Zpracovatel poskytne Správci na jeho vyžádání důkazy o přijatých a provedených technických a organizačních opatřeních k zajištění ochrany Osobních údajů.
- 9.31. V případě, že v souvislosti se zpracováním Osobních údajů Zpracovatelem bude zahájeno řízení ze strany orgánu, Zpracovatel poskytne Správci v těchto řízeních veškerou potřebnou součinnost.
- 9.32. Zpracovatel pravidelně prověřuje funkčnost a dostatečnost svých systémů vnitřní kontroly a řízení rizik včetně řízení rizika výskytu mimořádných událostí, které by mohly mít významný negativní vliv na řádný výkon zpracování Osobních údajů.
- 9.33. Správce má právo pravidelně ověřovat u Zpracovatele soulad s interními politikami Správce.
- 9.34. Správce má právo na získání informací o bezpečnostních politikách/normách a architektuře aplikace od Zpracovatele a možnost provedení externího auditu, avšak jen ve vztahu k plnění dle smlouvy. O všech skutečnostech, o nichž se v této souvislosti Správce dozví, je povinen zachovávat mlčenlivost, vyjma plnění jeho právní povinnosti vyplývající z právních předpisů.
- 9.35. Správce je oprávněn kontrolovat dodržování plnění povinností u Zpracovatele, resp. na jiném místě, kde dochází ke zpracování Osobních údajů. Zpracovatel za tímto účelem zajistí osobám, které budou k provedení kontroly Správce pověřeni, přístup ke všem relevantním informacím

(m)

a na příslušná místa a k hodnocení oprávněnosti zpracování Osobních údajů. Správce má právo po předchozím ohlášení Zpracovateli provádět prověření sítě Zpracovatele nenarušující její provoz (základní sledování portů...). Rozsah kontroly a prověření sítě musí být adekvátní k míře rizika, které ve vztahu k ochraně osobních údajů v daném případě reálně hrozí. Nad tento rozsah je Zpracovatel oprávněn kontrolu a prověření sítě odmítnout. Důkladnější prověření sítě a fyzickou kontrolu sítě Zpracovatele má Správce právo provádět na místě po oznámení zaslaném alespoň s předstihem 3 dnů. Správce je povinen zajistit, aby všechny osoby podílející se na kontrole Zpracovatele dle tohoto článku Smlouvy byly vázány mlčenlivostí o všech informacích a skutečnostech, o kterých se v souvislosti s kontrolou Zpracovatele dozví.

- 9.36. Zpracovatel musí mít implementovány politiky zabezpečení pro přístup k operačnímu systému, databázím a aplikacím, kde dochází ke zpracování Osobních údajů Správce.
- 9.37. Zpracovatel zajistí, že k systémům, na kterých je provozována aplikace Správce, mohou mít přístup jen ověřeni a oprávnění uživatelé. Zpracovatel zajistí, že přístup do aplikace Správce může být poskytnut jen uživatelům, kteří tento přístup mají ze strany Správce schválený. Správce může požadovat seznam osob, které mají přístup, včetně jejich oprávnění.
- 9.38. V případě výkonu dohledu správního orgánu nad Správcem Zpracovatel zpřístupní a poskytne Správci veškeré informace o zpracování Osobních údajů a umožní tak správnímu orgánu vykonávat dohled nad Správcem, i pokud je sídlo Zpracovatele nebo další místo nebo místa výkonu zpracování Osobních údajů v zahraničí.

ČÁST (C) – ODPOVĚDNOST ZPRACOVATELE A DŮSLEDKY PORUŠENÍ POVINNOSTI PŘI ZPRAVOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 9.39. Pokud Zpracovatel poruší tuto Smlouvu tím, že určí účely a prostředky zpracování Osobních údajů, považuje se ve vztahu k takovému zpracování za Správce se všemi z toho vyplývajícími důsledky.
- 9.40. Pokud bude Správci v souvislosti s prokazatelným porušením povinnosti výhradně ze strany Zpracovatele spojené s nakládáním s Osobními údaji uložena povinnost zaplatit pokutu nebo nahradit škodu či poskytnout peněžité zadostiučinění, Zpracovatel poskytne Správci odškodnění v plné výši uložené pokuty nebo uložené náhrady škody či peněžitého zadostiučinění. Bude-li Správci uložena povinnost zaplatit pokutu nebo nahradit škodu či poskytnout peněžité zadostiučinění v souvislosti s porušením povinnosti Zpracovatele i Správce, je Zpracovatel povinen odškodnit Správce pouze v rozsahu porušení svých povinností spojených s nakládáním s Osobními údaji.
- 9.41. Neplní-li další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů, odpovídá Správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále plně prvotní Zpracovatel.

10. Trvání smlouvy a možnosti jejího ukončení

- 10.1. Smluvní strany se dohodly na tom, že tato Smlouva zaniká vedle případů stanovených zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, také:
- A) dohodou smluvních stran spojenou se vzájemným vyrovnáním účelně vynaložených nákladů.
- B) jednostranným odstoupením od Smlouvy ze strany objednatele pro její podstatné porušení zhotovitelem, kterým se rozumí:
- 1) prodlení zhotovitele s dodáním jakéhokoliv plnění, delší než 30 kalendářních dní,

(m)

2) opakované porušení povinností zhotovitele vyplývajících z této smlouvy, přičemž opakovaným porušením se rozumí nejméně tři porušení jakékoliv povinnosti.

11. Zvláštní ujednání

- 11.1. Všechny právní vztahy, které vzniknou při realizaci závazků vyplývajících z této Smlouvy, se řídí právním řádem České republiky.
- 11.2. Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemným, postupně číslovaným oboustranně potvrzeným dodatkem ke Smlouvě podepsaným statutárními orgány obou smluvních stran. Jiné zápisy, protokoly apod. se za změnu Smlouvy nepovažují. V případě změny zástupce objednatele nebo zhotovitele oprávněného zastupovat ve věcech technických nebude vyhotoven dodatek ke Smlouvě; smluvní strana, u které ke změně zástupce došlo, je povinna tuto změnu oznámit druhé smluvní straně. Účinnost změny nastává okamžikem doručení oznámení příslušné smluvní straně.
- 11.3. Zhotovitel souhlasí se zveřejněním obsahu této Smlouvy.
- 11.4. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv, které zajistí objednatel.
- 11.5. Smlouva je vyhotovena ve 2 výtiscích, z nichž obdrží 1 výtisk objednatel a jeden výtisk zhotovitel.
- 11.6. Na důkaz souhlasu se zněním celé této smlouvy připojují obě smluvní strany své podpisy.

V Praze, dne 05 -12- 2018
Za objednatele
.....
RNDr. Tomáš Kostelecký, CSc., ředitel

V Krupce, dne 05 -12- 2018
Za zhotovitele
.....
Ing. Roman Zima, jednatel



Přepisy s. r. o.
Husitská 45/81, 417 41 Krupka
IČO: 07186541, www.prepisy.eu

(m)

Příloha č. 1 ke smlouvě o dílo: Transkripční pravidla:

Obecná pravidla

- Nahraný text je přepsán doslovně
- To znamená včetně gramatických chyb, přeřeknutí, nespisovných výrazů, neartikulovaných zvuků (smích, kašel, zívání, atd.)
- Nedokončená slova a nedokončené věty jsou rovněž přepsány tak, jak byly vysloveny
- Delší pauzy (cca nad 2-3 sekundy) jsou označeny jako pauzy
- Pokud někdo opakovaně používá zvukové výplně jako „mhm, hm,“ atd., je možno je vynechat.
- Zaznamenat výrazné zvuky v pozadí – zvonění telefonu, atd.
- Označit výrazné expresivní jazykové chování (ironický tón, atd.)

Příklady

Velmi hlasitá, zdůrazněná slova	tučně	“Nemohl jsem!”
Významně ztišený hlas	° °	„°nemohl jsem°“
Delší pauzy		(...)
Expresivní tón nebo změněný hlas (v závorkách před slovem)		(ironicky)
Neartikulované zvuky ()		(smích), (kašel)
Další události []		[V pozadí křik]
Nesrozumitelná slova, věty (nesrozumitelné, časový údaj)		„Nemohl jsem (nesrozumitelné; 00:24:13)“
Přerušené věty ...		„Většinou chodím ... V neděli chodím plavat.“
Přerušené slovo -		pla-



Přepisy s. r. o.

Husitská 45/81, 417 41 Krupka
IČO: 07186541, www.prepisy.eu